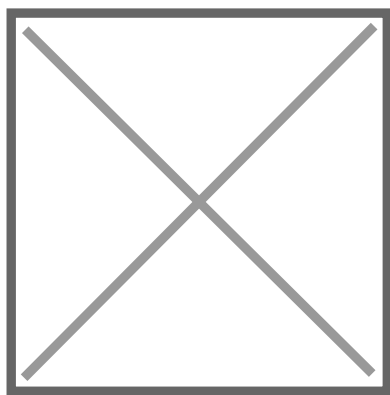




Cincuenta años de canto americano

Kimera Villaseca

"Algo soberbio y sobrecogedor ocurrirá a Neruda en 1943. De su regreso de México, el poeta, como llamado por la tierra, se detiene en el Perú para visitar la alta ciudad de piedras escalares. Aquella visión histórica y cósmica quedará para siempre en la vida y en la poesía de Neruda, quien luego explicaría sobre la gestación de *Alturas de Macchu Picchu*: 'Me sentí infinitamente pequeño en el centro de aquel ombligo de piedra, ombligo de un mundo deshabitado, mundo orgulloso y criminal, al que de algún modo yo pertenecía. Sentí que yo mismo había trabajado allí en alguna etapa lejana cavando surcos, alisando polvos. Me sentí chileno, peruano, americano'".

Con esas palabras el presidente de la Fundación Pablo Neruda, Juan Agustín Figueroa, inauguró junto al Presidente de la República, Ricardo Lagos, y el rector de la Universidad de Chile, Luis Riquelme, una exposición que conmemora el medio siglo de la primera publicación de *Canto General*. Con el nombre *¿Y dónde estuvo el hombre?*, uno de los versos más conocidos de Neruda, se abrió la muestra para todo público, la cual permanecerá abierta durante todo el mes de agosto en la casa Central de la Universidad de Chile (Alameda 1090). En ella se puede realizar un recorrido por la obra poética, pictórica, histórica y etnográfica del retorno del *Canto General*. También hay una muestra de videos sobre los pueblos indígenas que viven en América desde Alaska a Tierra del Fuego.

Figueroa recordó el contexto en que la obra fue escrita. Dijo que en el verano de 1948, después del histórico discurso que hizo el poeta, Yoacsa, leído en una sesión del Senado, Neruda fue



EL PRESIDENTE LAGOS INAUGURÓ UNA MUESTRA POÉTICA, PICTÓRICA, HISTÓRICA Y ETNOGRÁFICA DE CANTO GENERAL EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE. EN EL ACTO SE RECORDÓ EL CONTEXTO DE ESTA OBRA CONSIDERADA COMO EL GRAN POEMA DE AMÉRICA.

denunciado criminalmente por el gobierno de la época. Fue desafiado y se ordenó su detención. A partir del 5 de febrero de ese año, el poeta vivió oculto y salió prófugo al exilio.

"No dejé de escribir sino para combatir de refugio. Muy pronto me sentí complicado porque los ríos de todos los chilenos se extendían debajo de la tierra y salían en otros territorios. O'Higgins tenía raíces con Miranda. Lautaro se comparaba con Cuauhtémoc. La alfarería de Ostaca tenía el mismo fulgor negro de las gradas de Chilitán", comentó Neruda.

En un año y dos meses terminó el libro. El problema era sacar los originales de Chile. "Le hice una hermosa portada en que no estaba mi nombre. Le puse como título *Falso Risas y Lágrimas*, por Benigno Lisperguer. En verdad, no le quedaba mal el título. Los capítulos que escribía eran llevados inmediatamente y copiados a máquina. Había el peligro de que si se descubría se perdieran los originales. Así pudo irse preservando este libro. Me hicieron también una copia especial que pude llevarme en mi viaje. Así cruzé la cordillera, a caballo, sin más ropa que la puesta, con mi buen libro y dos botellas de vino en mi alforja", explicó Neruda en la época.

Canto General se publicó en México en 1950 en una edición limitada de 500 ejemplares con ilustraciones prehistóricas de Diego Rivera y dibujos de América contemporánea de David Alfaro Siqueiros. El mismo año se hizo una reproducción facsimilar de 5 mil ejemplares. Casi simultáneamente, en Chile se publicó clandestinamente con ilustraciones y viñetas del pintor chileno José Venturini. En este medio siglo se ha traducido a la mayoría de los idiomas.

Cincuenta años de canto americano [artículo] Ximena Villanueva

Libros y documentos

AUTORÍA

Villanueva, Ximena

FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Cincuenta años de canto americano [artículo] Ximena Villanueva

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile